



## Tag der offenen Tür in der Elbe-Schule Aken

Am 06.07.2012, 14.00 Uhr luden die Schüler und Mitarbeiter der Elbe-Schule in Aken zu einem Tag der offenen Tür, um allen Interessierten einen kleinen Einblick in ihr Schulleben zu bieten. Verbunden war dieser Nachmittag mit einem mittelalterlichen Markttreiben anlässlich der 850-Jahr-Feier unserer Stadt. Selbst Petrus hat die bangeren Worte der Organisatoren erhört und uns allen einen schönen sonnigen Nachmittag beschert. Nach der Eröffnung durch die Schulleiterin Frau Hanitsch sowie der Grußworte des Bürgermeisters Herrn Hansjochen Müller wurde unter Leitung von Frau Sylvia Kiel gesungen und getanzt. Amon Specht beeindruckte durch seinen musikalischen Vortrag auf dem Akkordeon. Im Anschluss daran stellten die Mitglieder der Theatergruppe, unter Leitung von Lieselotte Rose, ihr schauspielerisches Können mit dem Stück „Der Rattenfänger von Hameln“ unter Beweis und erteten dafür viel Beifall. Allen Mitwirkenden sei an dieser Stelle nochmal ein großes Lob für die vielen Stunden des Übens ausgesprochen. Während der zwei Schulführungen konnten sich die Besucher im Schulgebäude umsehen, während auf dem großzügigen Freigelände der Schule das mittelalterliche Fest seinen Lauf nahm. So bestand die Möglichkeit, sich die Zukunft von einer Wahrsagerin vorhersagen zu lassen. Am Stand der Kräuterhexen wurden Kräuterelixiere gebraut, man konnte Edelsteine schürfen und Papier selbst schöpfen. An einer mobilen Schmiede wurde Metall zum Glühen gebracht, welches anschließend die Ritter und Burgfräulein mit ganzer Kraft auf dem Amboss mit dem Hammer bearbeiteten. Pfeile und Bogen, Schilde, Schwerter, Schnabelschuhe, eine Ritterburg aus Ton ja sogar Pferde aus Holz wurden gebaut.

An einem Stand, der sich der besonderen Beliebtheit der holden Weiblichkeit erfreute, konnten modische Accessoires aus Wolle gefilzt werden. Aber auch die kühnen Ritter maßen ihre Kräfte im Schwertkampfturnier.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt, so hat man frische Crepes gebacken und Kaffee, selbst gebackenen Kuchen sowie Grillwürstchen feil geboten.



An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an **alle** fleißigen Helfer, die zum Gelingen des Tages beitrugen.

Das Fest endete gegen 18.00 Uhr und ich glaube im Namen Aller sagen zu dürfen, dass sich die Mühen und Anstrengungen im Vorfeld gelohnt haben und wir dafür mit einem sehr schönen Nachmittag in gelungener Atmosphäre belohnt wurden. Unsere Schule hat somit auch, neben vielen weiteren Aktivitäten, einen Beitrag zum Gelingen des Festjahres der Stadt Aken geleistet.

Rita Zein  
Mitglied des Schulleiterrates

### Inhalt des Amtsblattes:

- |                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| <b>Seite 2</b> | – Merkblatt Vernässungsschäden |
|                | – Festbroschüre erschienen     |
| <b>Seite 3</b> | – Aus den Ortschaften          |



## Merkblatt Vernässungsschäden

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die seit 2010 immer wieder auftretenden hohen Grundwasserstände und Vernässungen schränken vielerorts den Gebrauch von Wohngebäuden ein.

Das Landesförderprogramm „Sachsen-Anhalt Modern“ wurde deshalb zum Zweck der Beseitigung von Vernässungsschäden erweitert.

Zuständig für die Beratung und Umsetzung des Programms ist die Investitionsbank Sachsen-Anhalt.

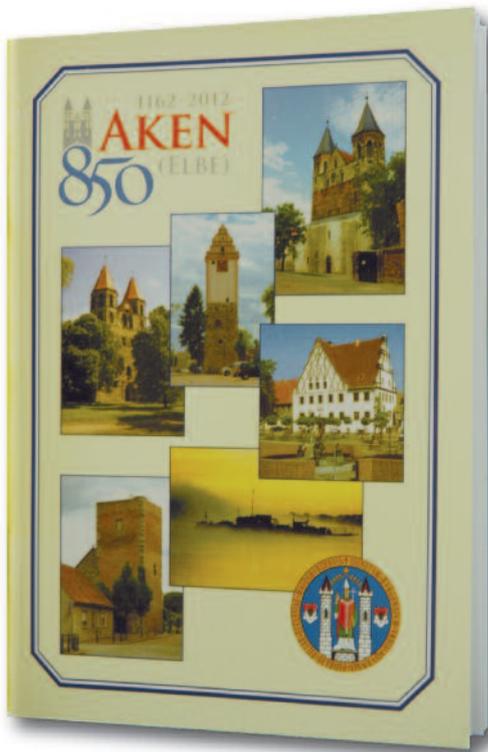
Diese ist über die kostenfreie **Hotline 0800 56 007 57** oder den E-Mail Kontakt: **beratung@ib-lsa.de** zu erreichen.

Ein entsprechendes Merkblatt ist im Bauamt, Bärstraße 50, Zimmer 8 erhältlich.

Berger  
Baudezernent

## Festbroschüre erschienen

Aus Anlass der 850-Jahrfeier der Stadt Aken (Elbe) ist eine Festbroschüre erstellt worden, die ab sofort für eine Schutzgebühr von 3,- Euro erworben werden kann. Die durchgängig farbig bebilderte Broschur stellt auf 38 Seiten die Stadtgeschichte dar, beschreibt die Sehenswürdigkeiten der Stadt und gibt den großen Betrieben die Möglichkeit sich vorzustellen. Sie ist somit Festbroschüre und Stadtführer zugleich.



Die Festbroschüre kann in folgenden Geschäften erworben werden:

- **Cafe Wehling, Dessauer Chaussee 100**
- **Raschkes Lotto-Quelle, Köthener Straße 35**
- **A-Z Shop, Köthener Straße 10**
- **Fotoatelier Karin Böckelmann, Markt 1 A**
- **Gärtnerei Greunke, Köthener Straße 37**
- **Stadtbibliothek Aken, Kleinzerbster Straße 1**
- **Heimatemuseum Aken, Köthener Straße 15**
- **Stadtverwaltung Aken (Elbe), Markt 11**

Patrunky  
Organisationsbüro 850-Jahrfeier

## Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im August 2012 herzlich

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| <i>Herrn Heinrich Kielhorn</i> | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Frau Elfriede Göring</i>    | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Herrn Gerhard Rose</i>      | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Herrn Heinz Prodöhl</i>     | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Frau Ingeborg Bergmann</i>  | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Frau Anneliese Henlich</i>  | zum <b>80. Geburtstag</b> |
| <i>Frau Elfriede Liebmann</i>  | zum <b>91. Geburtstag</b> |
| <i>Frau Lisbeth Richter</i>    | zum <b>94. Geburtstag</b> |

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit,  
persönlichem Wohlergehen  
und einem beschaulichen Lebensabend.*

*Müller, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*

## Neue Akener Mundart-CD

# Uff jut Aokensch II



## Geschichten in Akener Mundart

Nach den zahlreich besuchten Mundartlesungen des Duos Strübing/Matthei, dem Mundartwettbewerb der Akener Grundschulen und der Nachauflage der Mundart CD „Uff jut Aokensch“ haben die Akteure nun eine neue Mundart-CD erstellt. Die Stadt und JUF Multimedia waren schnell bereit, das Projekt „Uff jut Aokensch II“ zu unterstützen und zu produzieren. Am 11. August werden um 19:30 Uhr im Gemeindesaal Fischerstraße im Rahmen einer Lesung der beiden Sprecher und Autoren die neuen Geschichten präsentiert. Insgesamt 14 Geschichten befinden sich auf der CD, die im Anschluss auch erworben werden kann.

### Impressum:

Das Akener Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14-täglich (gerade Wochen). Herausgeber: Matthias Schmidt / Verantwortlich für das Amtsblatt: Hansjochen Müller, Bürgermeister / Redaktion: Matthias Schmidt, mail: anb@godruck.com / Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156, 06382 Aken, Tel./Fax: (03 49 09) 821 03 / 829 49  
Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor. Einzelbezug über den Verlag möglich. Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung. Der Titel „Akener Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz). Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.



## Ortschaft Kühren



### Geburtstage im August 2012

#### Wir gratulieren

Herrn Adolf Hedicke zum 78. Geburtstag  
 Frau Marianne Borghardt zum 84. Geburtstag

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Monat August zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

Kapuhls, Ortsbürgermeisterin

## Ortschaft Susigke

### Die Ortschaft Susigke gratuliert im August 2012 herzlich

Herr Siegfried Wietschke zum 74. Geburtstag  
 Frau Edith Ulrich zum 72. Geburtstag  
 Frau Waltraud Mehl zum 73. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit und persönlichem Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Susigke



## Ortschaft Kleinzerbst



### Geburtstage im Monat August 2012

#### Wir gratulieren

Frau Irene Paasch zum 74. am 10. 08. 2012  
 Frau Anneliese Henlich zum 80. am 24. 08. 2012

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.

G. Lingner



### Bekanntmachung

#### Betr.: Friedhof Kleinzerbst

hier: 2. Änderung der Friedhofsordnung der Ortschaft Kleinzerbst, Stadt Aken (Elbe) und der Friedhofsgebührenordnung

Der Ortschaftsrat der Ortschaft Kleinzerbst hat auf seiner Sitzung am 03.07.2012 **einstimmig** die 2. Änderung der Friedhofsordnung der Ortschaft Kleinzerbst, Stadt Aken (Elbe) und der Friedhofsgebührenordnung dazu beschlossen (**Beschluss Nummer: OR K-01./12**).

Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht. Er tritt rückwirkend zum 01.01.2012 in Kraft.

#### Hinweis:

Auf die vollständige Bekanntmachung des Beschlusses als Ausgang im „Bekanntmachungskasten“ der Ortschaft Kleinzerbst am Gemeindezentrum, Reppichauer Straße 1, sowie im Ausgangskasten auf dem Friedhof selbst wird hiermit hingewiesen! Darüber hinaus kann der Beschluss nachgelesen werden im Internet unter [www.kleinzerbst.eu](http://www.kleinzerbst.eu).

Kleinzerbst, 27.07.2012

Schinke  
 Ortsbürgermeister

### Camping ohne Zelte

Am 30. Juni 2012 trafen sich 6 Mädchen der kreativ AG zum Camping bei mir in der Silberstraße. Nach ca 1h waren alle drei Zelte aufgebaut und alle Sachen darin verstaut. Dann ging es per Rad in meinen Schrebergarten zum grillen. Gegen 21.30 Uhr waren wir dann wieder in der Silberstraße. Kurz danach machten wir noch eine Runde durch die dunkle Stadt. Bis dahin war alles sehr schön, lustig und interessant.

An diesen Abend/Nacht sah ich sehr oft im Internet nach den Wetterprognosen. Gegen 23.30 Uhr lagen alle Kinder im Zelt, bereit zum schlafen. 24.00 Uhr beschloß ich allerdings, die Kinder schweren Herzens ins Haus zu holen. In den Räumlichkeiten im Dachgeschoß machten es sich die traurigen Mädchen dann gemütlich. Da hatte ich echt schon ein schlechtes Gewissen. Aber gegen 2.00 Uhr dann der große Knall!



Plötzlich standen 6 Mädchen auf den Treppe ohne Licht (kurzer Stromausfall), bepackt mit Schlafsäcken, Isomatten und Kuscheltieren völlig vängstigt vor meiner Schlafzimmertür. Natürlich durften alle zu mir. 2 Mädchen fanden noch Platz im Ehebett, die anderen 4 lagen vor und neben meinem Bett. Es ging echt nichts mehr. Die Luft war knapp, es war heiß und schwül, aber es war egal. Glücklicherweise schliefen wir dann alle dicht gedrängt ein. 8.00 Uhr war dann diese Nacht zu Ende. Wir fuhren dann mit dem Rad wieder in den Schrebergarten, um dort ordentlich zu frühstücken. Im Anschluß daran ging es wieder zur Silberstraße, wo wir dann unsere kaum genutzten Zelte wieder abbauten. Nach einem ausgiebigen Mittagessen ging es dann leider wieder nach Hause. Es war trotz allem wieder ein sehr ereignisreiches Wochenende mit der kreativ AG.

Übrigens findet im Juli unsere 4. Radtour und unsere Reise zum Zoo Leipzig statt. Es sind noch einige wenige Plätze frei. Interessenten können sich gern melden.

**Telefon 034909-83900, 0178-5302712 oder e-Mail: [kreativAG.AndreaJaehrling@web.de](mailto:kreativAG.AndreaJaehrling@web.de)**

Ich freue mich schon auf die nächste Aktion mit Euch!

Eure Andrea Jährling, kreativ AG

## Großfeldhandball in Aken

Am Samstag, den 30. Juni 2012, war es nach langer Abstinenz so weit.

In Aken wurde ein Großfeldhandballspiel angepfiffen.

Auf dem nagelneuen Platz schien das Spiel trotz drückender Hitze den Mannen des SV Germania Borne und der zu diesem Zwecke gefundenen Spielgemeinschaft des SV Wulfen und des TSV Elbe Aken viel Spaß zu machen. Auch die zahlreich erschienen Zuschauer hatten Gefallen gefunden.

Der Spielstand von 15:25 für Borne, Glückwunsch an dieser Stelle, bewies, dass auch Großfeldhandball mit viel Tempo gespielt werden kann.



Aken/Wulfen begann das Spiel hoffnungsvoll mit dem ersten Treffer und konnte in der Folgezeit mit den erfahrenen Großfeldhandballern von Borne bis zum 7:8 mithalten, musste aber dann doch Federn lassen und lag zur Halbzeit mit 9:14 zurück. Man mühte sich redlich, konnte auch nochmal auf ein 13:17 herankommen, doch wollte sich das Quäntchen Glück beim Wurf auf das „Fußballtor“ nicht einstellen. Trotz schneller Spielzüge musste Aken/Wulfen den Gegner zum Schluss mit 15:25 ziehen lassen.

Für Aken/Wulfen liefen auf: S. Hiebsch, F. Mundi, M. Schmid, J. Lejsek, M. Hesse, P. Mundi, H. Lipper, C. Einhaus, T. Schmidt, A. Bauer, M. Müller, F. Stolle, P. Mohs, K. Keller, R. Einecke, S. Hiebsch, C. Kropf, S. Kneist, Th. Nirschberger

TSV „Elbe“ Aken  
Abt. Handball

## Sommerfest



*Zu uns`rem 3. Sommerfeste  
da kamen viele liebe Gäste.*

*Bei guter Laune und schönem Wetter  
da schmeckte der Kuchen noch mal so lecker.*

*Zu einem Programm nett und fein  
luden wir Sie alle ein.*

*Nun ist vorbei der schöne Tag, und wir möchten sagen*

### **Herzlichen Dank**

*an alle, die mit Tanz, Gesang und kleinen Spenden  
uns und Ihnen Freude schenkten.*

*Wir hoffen es hat Ihnen bei uns gefallen  
und wir lassen auch im nächsten Jahr wieder die Korken knallen.*

*In diesem Sinne, allzeit bereit steht Ihnen das AWO Team  
Tag und Nacht zu Seit`.*

*Und wenn Sie haben noch Fragen und Sorgen,  
dann rufen Sie uns an - gleich morgen!*

### **Öffnungszeiten:**

MO-FR 07.00- 15.00 UHR und nach Vereinbarung

Telefon 034909-83590

Bereitschaftstelefon : 0163-3548022

Pflege-Team der AWO Sozialstation Aken

## Gartenverein Aken-Mitte feierte ein gelungenes Gartenfest anlässlich des 80jährigen Bestehens des Vereins

Die Gartenfreunde des Gartenvereins Aken-Mitte haben am 07.07.2012 das 80jährige Bestehen des Vereins gefeiert. Der Wettergott hatte alles Mögliche an Überraschungen parat, vom leichten Nieselregen beim Aufbau der Zelte und Stände bis hin zum kräftigen Gewitterguss am Samstag. Bei Ponyfahrten, Torwandschießen, Glücksrad drehen und einer Tombola sowie eines Schieß-Wettbewerbs erfreuten sich die Gartenfreunde und ihre Gäste. Einen Höhepunkt des Festes stellte am Nachmittag der Auftritt der Akener Kinderganzgruppen dar, die mit ihren Vorführungen nicht nur die Omas und Opas begeisterten, sondern auch die anderen Gäste des Festes waren überrascht und erfreut vom Können der kleinen Tänzer.

DJ Heilmann sorgte mit guter Musik für die musikalische Umrahmung des Festes und Wirtin Ramonas Ausschank und Gulaschkanone waren dicht umlagert.

Als gegen 18.00 Uhr der Ehrenvorsitzende Dieter Streicher die Preisverleihung an die besten Schützen vornahm, war das die letzte offizielle Amtshandlung von ihm, da er auf der Jahreshauptversammlung am 05.05.2012 nicht wieder kandidierte.

Mit der Wahl des neuen jungen Vorsitzenden Ralf Rothenberger auf dieser Jahreshauptversammlung geht nicht nur eine Ära von fast 40 Jahren Vorstandstätigkeit Dieter Streichers zu Ende, sondern ein verjüngtes Team führt nun die Geschicke des Gartenvereins.

Wenn man das Gartenfest nach ein paar Tagen nochmals Revue passieren lässt, kann man feststellen, dass es wiederum eine gelungene Veranstaltung war, die der Verein organisiert hat. Deshalb auch unseren Dank an alle, die mitgeholfen haben, das Fest vorzubereiten.

Besonderen Dank an die Gartenfreundinnen, die den Kuchenbasar mit selbstgebackenem Kuchen versorgt haben. Einen Dank auch an alle unsere Sponsoren, die mithalfen, das Fest zu einem Erlebnis werden zu lassen:

Gärtnerei Zehle, Raiffeisen Köthen, Filiale Aken, Glaserei Gottschalk, Akener Bierstuben, Apotheke am Dreieck, Fa. Prielzel, Industriemontagen, Didierwerke Aken, Heidis Pizzeria, Württembergische Versicherung, Herr Koschig, Raschkes Lotto-Quelle, Reiseland Aken, Frömmingen GmbH, Volksbank Dessau, Filiale Aken, Renates Gänseblümchen, Tafel Dessau, Sparkasse Aken, Physiotherapie Kaufmann, Waschanlage Beinroth, MTS Meisterwerkstatt GbR Aken, Poolcenter Aken, Maler Brandt, Druckerei Gottschalk Inh. M. Schmidt, Jägerschaft Susigke, Bäckerei Schneider, ABIS Zeuner Mechanik, Neudorff GmbH.

Der Vorstand

## Basare

Die Termine für unsere Herbst-Basare stehen fest.

Ab Mitte August kann man sich für den BABY-Basar, der am 29. 09. 2012 stattfinden wird, anmelden.

Die Vorbereitungen dafür haben bereits begonnen.

Ich bitte alle, die Helfen wollen oder können, sich umgehend zu melden.

Der KINDER-Basar findet am 13. 10. 2012 statt.

Veranstaltungsort ist wie immer der Gemeindesaal, Fischerstr. 5, in Aken.

**Anmeldungen, Infos und alles Organisatorische unter  
Telefon: 034909 /70721 bei Fam. Bosse.**

## Trainingscamp in Steutz

Schon lange war bekannt, dass wir als Mitglieder der Kinder- und Jugendgruppen des Kultur- und Heimatvereins Aken zu einem Trainingscamp nach Steutz fahren. Am 5.7. war es dann endlich so weit. 17 Uhr trafen wir uns alle ganz aufgeregt auf dem Markt: während die Mitglieder der kleinen Tanz-Gruppe per Auto zum Ziel gebracht wurden, fuhr die große Gruppe per Fahrrad. Der Wettergott hatte ein Einsehen und stellte für kurze Zeit den Regen ab, so dass wir trocken in Steutz ankamen. Dort warteten schon die vielen Eltern, die sich bereit erklärt hatten, nicht nur die kleine Tanzgruppe, sondern auch das Gepäck und die leckere Verpflegung, die teils von den Eltern gespendet wurde, auf uns. Nachdem wir unser Quartier bezogen hatten, gab es noch sehr viel Spaß bei einer Waldwanderung. Nach dem Abendessen waren wir dann alle schon ganz schön müde, doch das wollte natürlich keiner zugeben.

Insgesamt war es ein super Wochenende, an dem wir neben den Trainingseinheiten noch viel Spaß hatten – eine Nachtwanderung sorgte u.a. auch für das nötige Gruseln. Für uns alle steht fest: Wir fahren im nächsten Jahr wieder ins Trainingslager, denn da kann man viel lernen, sich näher kennenlernen und feststellen, dass wir eines sind: eine Super- Truppe!!!!

Ganz herzlich bedanken möchten wir uns bei den fleißigen Eltern, die uns und unsere Sachen transportierten und Verpflegung spendeten. Ein besonderer Dank gilt unseren Trainerinnen Diana Spahr und Silke Leiser, die immer für uns da sind. An Sylvia Spahr und Anett Minge für die tolle Verpflegung ein großes Danke – es war lecker, was Ihr uns zubereitet habt! Auch ein Dankeschön an den Kultur- und Heimatverein, dass Ihr uns das alles ermöglicht habt.



**Die Kinder und Eltern der Tanzgruppen des Kultur- und Heimatvereins Aken**

### Aufgrund vieler Nachfragen wollen wir es wagen: Wir planen den Aufbau einer Theatergruppe!!!

Für den Aufbau einer Theatergruppe, die dem Kultur- und Heimatverein Aken angegliedert sein wird, suchen wir noch Kinder (ab 8), die Spaß am Aufführen von kleinen Theaterstücken haben. Wer Interesse hat und mehr erfahren möchte, meldet sich mit seinen Eltern bei:

**Heike Schneider, Vorsitzende Kultur- und Heimatverein Aken,  
Dessauer Landstraße 40, 06385 Aken – Tel. 015201977634**

## 25 Jahre Deutsche Vermögensberatung Jan Bohnsteen in Aken

### Allfinanz-Experte dient Bürgern als Anlaufstelle rund um Vermögen und Vorsorge

Vor 25 Jahren entschied sich Jan Bohnsteen für den Einstieg als Vermögensberater bei der Deutschen Vermögensberatung. Als ehemaliger BWL-Student mit Schwerpunkt Versicherungswesen war er sich früh darüber im Klaren, dass der Bedarf an privater Vorsorge und Vermögensplanung steigen würde und professionelle Finanzberatung nicht nur für Superreiche, sondern gerade für breite Kreise der Bevölkerung zunehmend wichtiger wird. Recht sollte er behalten. Mittlerweile betreut Jan Bohnsteen über 900 Kunden – vor allem in Aken, Köthen und Dessau, aber auch weit über die Grenzen Sachsen-Anhalts hinaus.

Denn nach der zusätzlichen Ausbildung zum Allfinanz-Vermögensberater bei der Deutschen Vermögensberatung verlagerte er im Sommer 1990 seinen Lebensmittelpunkt von Hamburg nach Aken an der Elbe. Seitdem ist Jan Bohnsteen in der Köthener Straße 31 Anlaufstelle für Menschen, die sich gezielt für Vermögensaufbau, konkrete Altersvorsorge oder generell die Absicherung aller Lebensbereiche interessieren. „Sich ständig ändernde Gesetze, teils schwer verständliche Zulageverfahren sowie die Vielzahl der Anlageprodukte und Vorsorgemöglichkeiten ist für die Allermeisten ein undurchsichtiger Dschungel, vor dem sie schlichtweg ratlos stehen“, erklärt Jan Bohnsteen. Als professioneller Vermögensberater bietet er deshalb ein durchdachtes Gesamtkonzept mit optimal aufeinander abgestimmten Maßnahmen – kostenfrei und unverbindlich und das auf Wunsch sogar nach Feierabend zu Hause.

Entscheidend bei der Wahl der Mittel und Wege ist für Jan Bohnsteen, immer auf die individuellen Lebensumstände und persönlichen Ziele der Kunden zu schauen. „Außerdem gilt es bei der Vermögensplanung auch hinsichtlich der Wechselfälle des Lebens früher an später zu denken. Beispielsweise kann es sinnvoll sein, sich im Anlagebereich neu zu orientieren und insbesondere auch vor Hartz IV geschützte Produkte näher ins Auge zu fassen“, so der Agenturleiter für Deutsche Vermögensberatung.

Gerade mit Blick auf die Zukunft sieht der Finanzexperte die Altersvorsorge als eines der wichtigsten Gesellschaftsthema: „Hier ist viel Aufklärungsarbeit notwendig.“ Jan Bohnsteen weist dabei auf weitere – im Gesundheitssektor schon jetzt deutlich absehbare – Einschnitte im Sozialsystem. Er ist überzeugt, dass die geplanten Sparmaßnahmen Einschränkungen in allen Bereichen mit sich bringen. „Jeder Bürger ist deshalb aufgefordert, selbst Vorsorge zu treffen.“

Jan Bohnsteen, der nach wie vor von seinem Beruf begeistert ist, sieht auch zukünftig beste Chancen für Menschen, die sich als Vermögensberater selbstständig machen möchten. „Der Beruf des Vermögensberaters ist zunehmend wichtig und der Bedarf an gut ausgebildeten Leuten in Deutschland weiter steigend“, ist Jan Bohnsteen, der selbst im laufenden Jahr im Rahmen einer IHK-Fortbildung die Ausbildereignungsprüfung erfolgreich abgelegt hat, überzeugt. „Deshalb gilt für mich ganz klar: Auch wer sich für den Einstieg in die Zukunftsbranche Vermögensberatung interessiert, findet bei uns eine offene Tür.“

Ansprechpartner:

**Jan Bohnsteen**

Repräsentant für Deutsche Vermögensberatung

Köthener Straße 31 • 06385 Aken

Telefon 034909-82062 • Fax 034909-30092

E-Mail: jan.bohnsteen@dvag.de

www.dvag.de/Jan.Bohnsteen



## Ein herzliches Dankeschön



Die Schulanfänger der AWO Kindertagesstätte „Bummi“ bedanken sich recht herzlich für die tolle Überraschung, die uns Herr Hilmer und Frau Loose in den frühen Morgenstunden des 06.07.2012 bescherten.



Sie kamen mit einem großen Karton voller Zuckertüten, die an einem Baum auf dem Sparkasseninnenhof gewachsen waren.

*Die Schulanfänger und Mitarbeiter vom „Bummi“*

## Celtic-Rocknacht mit BAD PENNY zur 850-Jahrfeier im Fährhaus

Zur Bandgeschichte:

1995 Axel Hennig und Ola van Sander beschließen nach Jahren der Trennung einen musikalischen Neuanfang. Der Pianist und Akkordeonspieler Peter Möller stößt zu ihnen und wird der 3. Kopf in der Band. 1998 Erste feste Besetzung unter dem Namen „BAD PENNY“. Die Band benennt sich nach einem Song des irischen Sängers und Gitarristen Rory Gallagher. Auftritt in der ARD Vorabendserie „Tanja“. 1999 Die Band schafft es auf über 50 Auftritte im 2. Jahr ihres Bestehens. Ihre alljährlichen Auftritte in Kühlungsborn (Konzertgarten West) werden zu einer stetigen Größe in jedem Sommer. Ola begleitet die „Jed Thomas Band“ (United Kingdom) auf ihrer Irish Tour. 2000 In diesem Jahr starten die Aufnahmen zur ersten Studio CD im „Soundgarden Studio Hamburg“ unter Mitwirkung des Produzenten Christian Mevs. Tournée durch England, Irland, Holland und ausgiebig durch Deutschland. Höhepunkt des Jahres ist die Einladung des französischen Autors und ehemaligen „Rolling Stone Magazine“-Kritikers Jean Noel Coghe zu seiner Buchpremiere (Rory Gallagher Biografie) ins Hippodrome Lille (Frankreich). (Foto, Besetzungsangabe) 2001 – 2002 Tournée durch Deutschland (Berlin, Erfurt, Hamburg, Halle, Lübeck usw.) 2003 Die Sommertour durch Irland, England und Deutschland wird teils offiziell, teils heimlich mitgeschnitten. (Eine gewisse Anzahl dieser Titel wird 2004 auf der Live – CD „White Live Bootleg“ veröffentlicht.) Das erste Hopefestival wird vom C.A.P. Talentezentrum e.V. unter der Leitung von Matt Naumann und „BAD PENNY“ organisiert. Der Erlös kommt dem ABC – Trust zu Gute. Das Festival findet ab 2003 jedes Jahr statt. 2004 Veröffentlichung der ersten Studio-CD unter dem Namen „BAD PENNY“. Der Titel „Song Of

The Liberty“ erscheint auf zahlreichen Samplern (Meck - Pom Vol.1, K.H. Robach – Sampler, Rauch auf dem Wasser usw.) Einladung zum größten irischen Gitarrenfestival in Ballyshannon. Konzertmarathon — „BAD PENNY“ spielen drei Konzerte an einem Tag in zwei Ländern und legen an die 1000 km zurück. (00.00 Uhr Ballyshannon / Irland - 16.00 Uhr Leeds / England - 21.00 Uhr Wakefield / England) Peter Möller ersetzt den erkrankten Lou Martin in der Band „Friends of Rory“ und kommt auf vier Konzerte in zwei Ländern in 24 Stunden. Keines unter 100 min. (Guinnessbuchrekordverdächtig). Trennung vom langjährigen Gitarristen Mathias (Leiche) Dankert. 2005 Präsentation des Gitarristen und Mandoline – Spielers Hendrik Peters. Im Hamburger „Soundgarden Studio“ und im „Sonnenseitenstudio“ beginnen die Aufnahmen für die neue Studio CD. Der Roman „Rauch auf dem Wasser“ von Michael Terpitz erscheint beim Ingo Koch Verlag. Erstmals in Deutschland wird ein Buch mit dazugehörigem Soundtrack produziert. Für über die Hälfte der Musik zeichnet (sich) „BAD PENNY“ verantwortlich. (deutschsprachige Songs unter dem Namen „Neuland“). „BAD PENNY“ folgt einer Einladung des Stralsunder Jazzfestivals, um in einem gemeinsamen Konzert mit den Ausnahmegeritaristen Peter Schmidt („East Blues Experience“) und Ulle Senden („Keimzeit“), dem Pianisten Wolfgang Torkler („Tumba – ito“, Rolf Hoppe) sowie dem herausragenden Harpspieler Sören Birke („Dirk Michaelis“) zu spielen. „BAD PENNY“ spielt für die Hilfsorganisation „Bärenherz“ (Kinderhospiz) beim 4. Rory Gallagher Review in Wiesbaden. 2006 tourte die Band mit verschiedenen Drummern. Neben René Borstel sprang auch André Gulow ein, und ab August 2006 bis Januar 2007 spielte Frank Grunwald die Drums. 2007 war eine Endlostour durch Deutschland, Holland und England. „BAD PENNY“ startete mit einem Konzert der besonderen Art. Sie spielten gemeinsam mit der Woodstocklegende „Ten Yaers after“ in Affalter (Aue). Am 3. März wurde Bad Penny zum 10. Internationalen Rory Gallagher Festival nach Heemskerk eingeladen. Es war der Abend, an dem die Band die Holländerin Petra Hienkens kennenlernte, die sich in der darauf folgenden Zeit mehr und mehr um die Belange der Band in Holland kümmert. Auf der anschließenden Englandtour unterstützte Axel die Yorks Blues Band bei ihrem Leedser Konzert. Im Juli erschien der Sampler „Rauch auf dem Wasser II“ (Kleine Stadt am Meer), auf dem sich neben Hank Shizzoe, Elliot Murphy und vielen anderen auch ein Song von Bad Penny (Cpt. Kennedy) befindet. Die Auflage des Samplers ist komplett ausverkauft und hat somit bereits jetzt einen hohen Sammlerwert. Im August 2007 schrieb Ola die Musik zum Text „Du, mein Warnemünde“ des Autors Michael Terpitz. Der Erlös der CD „Warnemünde, deine Lieder“ kommt dem Leuchtturmverein Warnemünde zugute. Die tourefreien Tage nutzte Bad Penny, um im Studio an der CD „Don't cry little Honey“ zu arbeiten, die Ende 2008 erschien. 2008 Im März verbrachte Bad Penny viele Tage im Soundgarden Studio, um intensiv am Projekt „Return to the G-Man“ zu arbeiten. An den Aufnahmen beteiligten sich auch René Borstel (Drums), Andreas Günther (Guitar), Peter Grützmann (Guitar), Anatolie Avakumov (Violine) sowie die Schlagzeuger Christoph Keck und Ulf Jacobs. Am 24. Mai 2008 stellte die Band anlässlich des 6. Rory Gallagher Reviews ihre CD „Return to the G-Man“ vor, auf der ausschließlich Gallagher-Kompositionen zu hören sind. „Ich denke, es ist eine gute Sache, uns zu Rory's 60. Geburtstag vor ihm zu verneigen“. (Ola Van Sander)

**Termin: 2. 10. 2012 • Beginn: 19.00 Uhr**

**Tischbestellungen erwünscht! (Telefon: 84485)**

Fährhausteam

## Das gelungene Zirkusfest

Als ich meine Tochter Pauline an einem Tag im April von der Kindertagesstätte „Bummi“ abholte, berichtete sie mir freudestrahlend, dass bald ein Zirkusfest gefeiert werden sollte.

Dazu würden Kartons benötigt, und sie wollte ebenfalls welche mitbringen. Da viele das Fest unterstützten, stapelten sich im Laufe der nächsten Wochen bergeweise Kartons im Flur der Einrichtung. Die Erzieherinnen und Kinder bastelten daraus tolle Figuren und Tiere, die lustig bunt bemalt wurden. Täglich entstanden neue Dinge und man bewunderte den Einfallsreichtum und die Liebe zum Detail. So konnte man zum Beispiel Elefanten, Giraffen, Schlange, Krokodil, Schnecke, Clowns, Seiltänzerin und vieles mehr bestaunen, sogar ein Zirkusdirektor fehlte nicht.

Durch die aufwendigen Vorbereitungen, bei denen die Kinder mit einbezogen wurden, war Pauline schon Wochen vorher ganz aufgeregt und fieberte dem kommenden Fest mit Freude entgegen, welches dann endlich am 08. Juni 2012 um 15.30 Uhr startete.

So wie die Sonne am Himmel, so strahlte das Gesicht meiner Tochter, und bereits von Weitem erblickte man die wie ein Zirkuszelt gestalteten Eingänge des Kindergartens und vernahm die lustige Musik. Nach Betreten des Zirkusfestes spürte man die Sorgfalt der Planung und die Liebe für Kinder in vielen Details bis hin, dass jede Erzieherin kostümiert war, egal wie sehr sie schwitzte. Viele Kinder sah man ebenfalls verkleidet, so auch Pauline. Spaß und Spiel fanden unsere Jüngsten bei Hüpfburg, Zirkusschminken, Glücksrad, Bastelstand, bunt gestaltete Wände für Ballzielwerfen, Zirkusarena mit Geschicklichkeitsparcour, Ballzelt für die Kleinsten und vieles mehr. Ein besonderer Höhepunkt für alle Gäste war das Showprogramm von „Zirkus Fantasia“ aus Köthen sowie das kostenlose Reiten. Heiß begehrt war auch die Zirkustombola und eine halbe Stunde nach Eröffnung war alles leer.

Aber auch die erwachsenen Gäste waren bei leckerem Kuchen, Kaffee und Grillwürstchen sowie diversen Getränken und ausreichenden Sitzplätzen gut umsorgt.

Unsere Familie fühlte sich wohl, hatte Spaß und Pauline war besonders begeistert von den Pferden. Hätten wir jeden Ritt unserer Tochter bezahlen müssen, wären wir um einige EURO leichter nach Hause gegangen.

Das große Engagement des ganzen Teams und viele fleißige Helfer ließen das Fest zu einem gelungenen Höhepunkt des Jahres werden, worauf sie noch lange mit Stolz zurückblicken können.

Die Idee, die Figuren des Festes an den verschiedensten Orten in Aken auszustellen, findet bei allen großen Anklang und bietet noch viel Gesprächsstoff und Erinnerungen an das Zirkusfest.

**Für diesen erlebnisreichen Tag danken Familie Rössing und Gerhards.**

Bildmitte das Original von 1929, links das Reprint ohne und rechts mit Schutzumschlag



**Akerer Chronik wieder erhältlich**

Erhältlich bei:  
 Druckerei Gottschalk • Dessauer Straße 76 • Buchhandlung • Köthener Straße 27a • Foto-Böckelmann • Markt 1a  
 Wir bitten, alle Vorbestellungen im Laufe der nächsten Woche abzuholen.

## Über dem Landesdurchschnitt – Sehr gute Noten für AWO Seniorenzentrum Aken

Das AWO Seniorenzentrum Aken hat bei der alljährlichen Qualitätskontrolle durch den Medizinischen Dienst sein Ergebnis erneut verbessert. Einrichtungsleiterin Beate Hanson: „Wir freuen uns, dass wir uns mit einer Gesamtbeurteilung von 1,1 noch einmal um 0,1 in der Bewertung der Pflege und medizinischen Versorgung steigern konnten. Das spiegelt die hohe Qualität und Professionalität unserer Pflege und Betreuung wider und bestätigt die von uns gesetzten Schwerpunkte. Gleichzeitig ist die Bewertung Ansporn, nicht nachzulassen und weiter unsere Leistungen zu optimieren.“ Die Gesamtnote setzt sich zusammen aus der Bewertung für Pflege und medizinische Versorgung, für den Umgang mit demenzerkrankten Bewohnern, für die soziale Betreuung und Alltagsgestaltung sowie für den Bereich Wohnen, Verpflegung, Hauswirtschaft und Hygiene. Überall gab es ein sehr gut. Gleiches ergab auch die Bewohnerbefragung. „So eine Bewertung ist keine Selbstverständlichkeit.“, bedankt sich Beate Hanson besonders bei Pflegedienstleiterin Frau Katrin Hartwig und ihrem Team für das Ergebnis. Ausdrücklich schließt sie auch die Angehörigen, ehrenamtliche Helfer sowie den Heimbeirat in den Dank mit ein. Sie tragen wesentlich dazu mit bei, dass in dem Haus mit 135 Pflegeplätzen eine offene und lebenswerte Atmosphäre herrsche. Für das AWO Seniorenzentrum Aken war es die dritte Überprüfung dieser Art. Von Mal zu Mal hat sich das Haus verbessert und liegt nun über dem Landesdurchschnitt von 1,2. Das AWO Seniorenzentrum Aken ist eine Einrichtung der AWO Soziale Dienste Sachsen-Anhalt mbH (ASD), eine Tochtergesellschaft des AWO Landesverbandes Sachsen-Anhalt e.V. Die ASD betreibt insgesamt neun Seniorenzentren und zwei ambulante Pflegedienste. Die mehr als 400 Beschäftigten betreuen etwa 700 pflegebedürftige Menschen.

[www.AWO-LSA.de](http://www.AWO-LSA.de)

## Bewohnergeburtstagsfeier im AWO Seniorenzentrum Aken

„Feiern, Singen, Tanzen“ - unter diesem Motto verbrachten alle Geburtstagskinder von April bis Juni einen gemütlichen Nachmittag. Ein besonderes „Hoch soll sie leben“ galt dem 100 jährigen Geburtstag einer glücklichen Bewohnerin. Zusammen ließen wir uns Kaffee und Torte schmecken. Die Kindertagesstätte „Pittiplatsch“ überraschte mit ihrem Besuch und einer Gesangseinlage unsere Geburtstagskinder. Für viel Spaß und musikalische Unterhaltung sorgte ein lustiger DJ. Gemeinsam wurde gesungen, geschunkelt und getanzt.

Am 15. Juli 2012 verstarb nach einem Autounfall, im Alter von 23 Jahren, unser ehemaliger Mitarbeiter, Herr

## Markus Rott

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrenvolles Andenken bewahren.

**Das Team vom Restaurant „Athos“**

Aken, im Juli 2012



*Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in den schönsten Stunden  
meines Lebens bei Euch war.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von unserem lieben Vati,  
Schwiegervati, Opa und Uropa

## Fritz Lehmann

geb. 10. 3. 1925 verst. 10. 7. 2012

In stiller Trauer:  
**Brigitte Nitsch geb. Lehmann und Familie**  
**Veronika Rasche geb. Lehmann und Familie**  
sowie alle Angehörigen

Aken (Elbe), im Juli 2012

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Montag, dem  
6. August 2012, um 11.00 Uhr, auf dem Friedhof in Aken (Elbe) statt.

## Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme, Beileidsbekundungen  
und Zuwendungen anlässlich des Heimgangs unserer  
lieben Mutter

## Angela Jasyk verw. Lejsek

geb. 6. 6. 1921 gest. 2. 7. 2012



danken wir allen Verwandten, Freunden und  
Nachbarn. Einen besonderer Dank gilt Herrn  
Pfarrer Kensbock aus Köthen, der Beerdi-  
gungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke sowie  
dem Pflegeheim Köthen.

In lieber Erinnerung:  
**Deine Kinder**  
sowie alle Angehörigen

Aken (Elbe), im Juli 2012

## Danksagung

*Je schöner und voller die Erinnerung,  
desto schwerer ist die Trennung,  
aber die Dankbarkeit verwandelt  
die Erinnerung in stille Freude.*



## Jürgen Geffert

geb. 2. 3. 1949 verst. 12. 6. 2012

### DANKE

- An alle Freunde, Bekannten und Nachbarn
- Für eine stumme Umarmung
- Für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
- Für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten
- Für Blumen und Geldzuwendungen
- Für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft

In liebevoller Erinnerung:  
**Martina Geffert und Familie**

Aken (Elbe), im Juni 2012

## Danksagung



Für die vielen Beweise aufrichtiger An-  
teilnahme durch Wort, Schrift, Blumen  
und Geldzuwendungen sowie ehrendes  
Geleit zur letzten Ruhestätte unseres  
lieben Entschlafenen

## Jürgen Boldt

möchten wir uns auf diesem Wege herzlich bedanken.  
Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Reinhardt sowie dem  
Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:  
**Anneliese Boldt und Kinder**

Aken (Elbe), im Juli 2012

## Danksagung

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken und Augenblicke.  
Sie werden uns immer an  
dich erinnern und uns glücklich  
und traurig machen und  
dich nie vergessen lassen.*



Danke sagen wir allen, die meiner Mutter

## Christa Eiternick

auf so vielfältige Weise Hilfsbereitschaft erwiesen haben  
und ihr Mitgefühl beim würdevollen Abschied zum  
Ausdruck brachten.

In stiller Trauer:  
**Lutz Eiternick und Familie**

Aken (Elbe), im Juli 2012

## Danksagung

*Was bleibt ist Liebe, Dank und Erinnerung.*

Für die aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll gesagte  
und geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendun-  
gen zum Abschied meines lieben Mannes, unseres lie-  
ben Vaters, Opas und Uropas

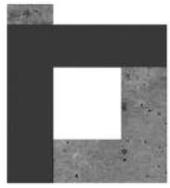
## Gerhard Schopf



möchten wir uns auf diesem Wege bei  
allen Verwandten, Bekannten, Freunden  
und Nachbarn recht herzlich bedanken.  
Besonderer Dank gilt Frau Dipl. Med.  
Dagmar Zake, den Schwestern der AWO  
Sozialstation Aken, dem Herrn Pfarrer  
Teichert, dem Beerdigungsinstitut Geise,  
Inh. René Gaedke, der Gärtnerei  
Greunke sowie der Gaststätte „Weißer  
Schwan“ für die Bewirtung.

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Marianne Schopf, Kinder,**  
**Enkel und Urenkel**

Aken (Elbe), im Juli 2012



# RESKEBAU GMBH

Kompetenz aus einer Hand

Mittelstraße 7  
39240 Klein Rosenburg  
Tel.: 039294 - 25 77 66  
Funk: 0177 - 641 49 59  
Fax: 039294 - 25 77 67

**NEU**

Ab dem 1. Juli überzeugen wir unsere Kunden mit Qualität, Service und Know-How auch in dem Gewerk **Fliesenlegerarbeiten aus Meisterhand!**

Von Verlege- und Fliesenarbeiten bis zur Beratung und intensiven Kundenbetreuung und natürlich auch mit großem Fliesen- & Plattensortiment aller Art.

*Wir informieren & helfen Ihnen gern!*

UNSERE KERNKOMPETENZEN IM ÜBERBLICK:

**Mauer- und Betonbauarbeiten**  
**Schal- und Stahlbetonarbeiten**  
**Betonsanierung**  
**Fliesen-, Naturstein- & Plattenverlegung**  
**Rohbauarbeiten**

**Bau von Ein- & Mehrfamilienhäuser**  
*Planen + Bauen + Schlüsselfertig.*  
**Innen- und Außenputzarbeiten**  
**Fassadenarbeiten (WDVS)**  
**Pflaster- & Klinkerarbeiten**  
**Abbrucharbeiten**

[www.reskebau.de](http://www.reskebau.de)

## Kostenfreie Beratung bei allen Objekten

**Wir suchen:**  
**Gebrauchte Immobilien & Vermietungen**  
**Grundstücke, Garagen, Ackerflächen, Wald**

Tel.: 03 49 09/18 605 • Mobil: 0177/74 47 346  
Thomas Schob • Aken (Elbe)  
M@il: TS@vip-x.de

vip-x.de

vip-x.de

## Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen  
**Telefon 01 72 / 6 30 82 64**

## Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint am Freitag, dem 10. 08. 2012.

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist am Donnerstag, dem 02. 08. 2012.

## Manfred Kantwerk

† 21. 6. 2012

### Danke



Es schmerzt sehr, einen lieben Menschen zu verlieren. Es gibt uns Trost zu wissen, dass so viele ihn gern hatten. Deshalb danke ich für das tröstende Wort, - gesprochen oder geschrieben - für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die Blumen, Kränze und Zuwendungen und all denen, die ihm auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen, dem Männerchor Aken, Frau Dr. Marcy, dem betreuenden Beerdigungsinstitut Geise, dem Gartenbetrieb Zehle sowie Herrn Bütow für seine tröstenden Worte in der Kapelle und am Grab.

In stiller Trauer:  
**Karin Kantwerk und Kinder**

Aken (Elbe), im Juli 2012

• Für Ihre Werbung: Akener Nachrichtenblatt •



Reparatur  
Installation  
Nachtspeicheranlagen

## Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

**Bürozeiten:**

Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Seit 1996 für  
Sie im Einsatz



Die Dessauer  
Dienstmänner

Ihre freundliche Handwerkervermittlung

## schnell & zuverlässig

- Fensterreinigung • Teppichshampoonierung
- Tischler- und Trockenbauarbeiten
- Fliesenleger- und Malerarbeiten
- Gartenarbeiten • Maurer- u. Pflasterarbeiten
- Umzüge • Transporte u. Entrümpelungen

Kochstedter Kreisstraße 11 • 06847 Dessau  
Tel.: 0340-8504427 • Fax: 0340-8508627

Meisterbetrieb

Frank & Frank

Inhaber  
Detlef Frank

**Bausanierung / unsere Leistungen:**

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken

– Termine nach Vereinbarung –



## Wieder ein Akener Dachdecker



**Herlau**  
Dach und Bau GmbH  
Ingo Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Bahnhofstraße 11a • Wulfen  
Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75

## Neue AnDes GmbH & Co. KG Filiale Aken

Angebot vom 30. 7. – 4. 8. 2012

|                    |       |        |
|--------------------|-------|--------|
| Schweinegulasch    | kg    | 4,94 € |
| Schlemmerpfanne    | 100 g | 0,69 € |
| Holzfallersteak    | kg    | 5,55 € |
| Gutsherrenrotwurst | 100 g | 0,99 € |
| Hausmacher Sülze   | 100 g | 0,69 € |

Ihre Neue ANDES Wurst und  
Fleisch GmbH & Co. KG

2-Raumwohnung, 62m<sup>2</sup>, 2. Etage, sehr guter Zustand, Stadtmitte Aken für KM 280,- € + 130,- NK ab November 2012 zu vermieten.

Telefon 0157-88433612 oder 0163-4452329



Ob Heizung, Dachrinne  
oder Sanitär,  
Ihr Fachbetrieb heißt

**Dany & Bär**

Inh.: Dietmar Danapfel & Ingo Bär  
MitGas - Vertragsinstallateur

**Jetzt Heizkosten senken!!!**

- Wärmepumpen
- Solaranlagen/Fördermittel
- Öl-Gas Brennwerttechnik
- Kombi-Festbrennstoffanlagen

Kantorstraße 62a • 06385 Aken • Tel.: 03 49 09 / 8 44 61

Fax: 8 44 63 • www.dany-baer.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr & 17.00 - 18.30 Uhr



## Klempterei Günther Pakendorf

Fachbetrieb für Gas • Wasser • Heizungen

06385 Aken • Mühlenstraße 34  
Telefon/Telefax (03 49 09) 8 55 46

Wir bieten Ihnen zu fairen Preisen:

- Badinstallationen
- Gas-, Öl- und Flüssiggasheizungen, auch Umstellung möglich
- Verkauf und Montage von Gasgeräten aller Art
- Ausführung von Dach- und Blechklempnerarbeiten
- Umschlussarbeiten an die öffentliche Kanalisation



Wir verkaufen, reparieren und vermieten:

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| ↳ Rasenmäher     | ↳ Minibagger    |
| ↳ Rasentraktoren | ↳ Rüttelplatten |
| ↳ Freischneider  | ↳ Motorfräse    |
| ↳ Kettensägen    | ↳ Mähbalken     |
| ↳ Holzspalter    | ↳ Motorhacke    |



- ↳ ... Wir führen täglich Abgasuntersuchungen durch.  
DEKRA und TÜV Prüfstützpunkt für PKW, LKW, ...

Gunnar Schwalenberg  
Ernst-Thälmann-Straße 14a  
06386 Osternienburg

Tel. (03 49 73) 2 16 59  
Fax (03 49 73) 2 12 49

## Fliesenlegerfachbetrieb Thomas Brüning



- Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein
- Beratung und Planung zur Badgestaltung
- Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen
- Verkauf von Fliesen und Zubehör
- Fassadengestaltung

Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)

Termine nach Vereinbarung

0177 / 87 91 791

## Firma Lars Weise all in one

Grünanlagen- und Gartenpflege

Hecken- und Baumbeschnitt (Obstbäume)

Dachklempner und -reparaturarbeiten

Pflaster- und Erdarbeiten

Trockenbau und alle

Arbeiten in Haus und Hof



Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe

Telefon: 034909-86605

Mobil: 0172-7418393 (24h erreichbar)

*Die Liebe findet ihre Vollendung durch den Tod,  
um zu der einen großen Kraft zurückzukehren, die sie entstehen ließ.  
Wir sind dankbar, dass wir diese Liebe erfahren durften.*

Am 30. Juni 2012 verstarb meine Mutter, Frau

## Ursula Schulze

Es trauern um sie:

Monika & Steffen Ziehe

Mit Theresa & Eugen Schönfeld,

Hannah-Sophia, Helena

Elisabeth & Victor Ziehe

Aken (Elbe), im Sommer 2012

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 4. August 2012, um 14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Aken (Elbe) statt.

SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:

**Aken / Elbe**

Freitag, 10. August 2012

Freitag, 10. August 2012, in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr  
auf dem Markt in Aken / Elbe

**Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat.  
Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.**

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infostand**, und starten Sie mit uns Ihre **persönliche Energiewende!**

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere **Produktangebote** gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

**Weitere Infos:**

Im Internet unter [www.salzlandenergie.de](http://www.salzlandenergie.de), per Mail: [info@salzlandenergie.de](mailto:info@salzlandenergie.de) oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der  
Erdgas Mittelsachsen GmbH ([www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)).

**SALZLANDENERGIE**  
Gas und Strom für die Region



## 3. Oldtimer Motorrad-Treffen

am 12.08.2012 in Reppichau

9:00 Eintreffen der Oldies  
10:30 Ausfahrt  
12:30 Mittagspause  
Ab 12:30 Fahrzeugausstellung  
13:30 Start zum 2. Motorradringfahren

Anschließend Kaffeetrinken und Siegerehrung

Die Oldtimerfreunde Reppichau

Anmeldung unter 034909/ 71253  
bei Ingo Elze



# Mobiler Pflegedienst Doreen Vogel

Inhaberin:  
Schwester Doreen Vogel



**Köthener Chaussee 1  
06385 Aken / Elbe  
Telefon  
034909-70 122**

**Wir beraten  
Sie gern!**

## Preisliste (Auszug) für Sachleistungen (SGB XI)

- kleine Morgen- / Abendtoilette (mit Aufstehhilfe) ..... 9,50 €
- kleine Morgen- / Abendtoilette ..... 7,60 €
- große Morgen- / Abendtoilette (mit Aufstehhilfe) ..... 17,10 €
- große Morgen- / Abendtoilette ..... 15,20 €
- Haare waschen im Bett ..... 6,08 €
- Lagern / Betten ..... 3,80 €
- Hilfe bei Nahrungsaufnahme ..... 9,50 €
- 50nderkost bei PEG ..... 3,80 €
- Darm- / Blasenentleerung ..... 4,18 €
- Hilfe beim Verlassen & Wiederaufsuchen der Wohnung .. 3,04 €
- Begleitung bei Aktivitäten ..... 22,80 €
- Beheizen der Wohnung ..... 3,42 €
- Reinigung des genutzten Wohnraumes ..... 3,42 €
- Wäsche wechseln und waschen ..... 13,68 €
- Bettwäsche wechseln ..... 3,04 €
- kleiner Einkauf ..... 3,42 €
- großer Einkauf ..... 5,70 €
- Zubereitung einer warmen Mahlzeit (kochen) ..... 10,26 €
- Zubereitung einer sonstigen Mahlzeit ..... 3,04 €
- Betreuung nach §45b 5GB XI ..... 16,43 €



*Henry & Anke Vorkauf  
geb. Weibt mit Mia*

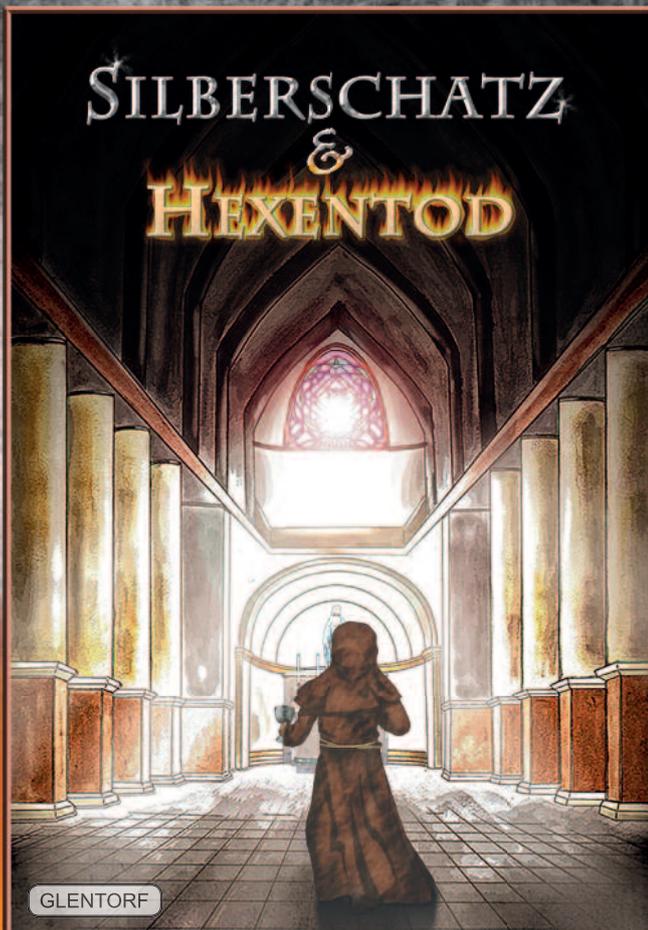
Aken, im Juli 2012

*Wir haben uns getraut und  
am 07. 07. 2012 den Bund  
für's Leben geschlossen.*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit originellen Überraschungen, Geschenken, Blumen und Glückwünschen dazu beigetragen haben, unseren Hochzeitstag zu einem unvergesslichen Erlebnis werden zu lassen.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Insbesondere danken wir unseren Eltern, Geschwistern, Oma Helga, unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen sowie dem Blumengeschäft Greunke, dem Partyservice Ziemer, schauHAIR, Frau Fietz, dem Kanuclub Aken e.V. sowie der Druckerei Gottschalk.



### 850 Jahre Aken

Die Akener Chronik weiß viele Fakten zu berichten.

Doch lebendig wird Geschichte erst, wenn daraus Geschichten erzählt werden.

Der demnächst erscheinende Band „Silberschatz und Hexentod“ enthält elf historische Erzählungen aus Aken: vom alten Glauben, über die Entstehung des Magdalenenteiches, bis hin zu den mysteriösen Unfällen beim Turmbau von Sankt Nikolai.

Buch-Premiere im Rahmen der Festwoche am 13. August 2012, 19 Uhr im Gemeindesaal der Ev. Kirchengemeinde Aken, Fischerstraße 5

Vorbestellungen bei der Druckerei Gottschalk.





## *Wir sagen Dankeschön!*

*Ohne unsere tolle Familie, Verwandtschaft und unsere guten Freunde hätten wir niemals so eine tolle Hochzeit gehabt. Für die Hilfe, Unterstützung und die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke bedanken wir uns von ganzem Herzen.*

*Dank gilt unseren Eltern, Familien, Freunden, Bekannten, Nachbarn und den Trauzeugen Yvonne, Franzi und Axel.*

*Danke an das Team der Sportgaststätte am See sowie an Georg und Alex.*

*Danke an die Bäckerei Lantzsch.*

*Danke an Axel, Heike und Jeffrey.*

*Danke an den Märrischen MCA insbesondere der Funkengarde, dem Männerballett sowie Andrea und Morrice.*

*Danke an Kerstin Hanl.*

*Danke an die Standesbeamtin Fr. Worms und dem Pfarrer Rödiger.*

*Danke an die Blumenkinder Leon, Carolin, Emma, Melina, Paige und Jamain.*

*Danke an Familie Zehle für die Betreuung unseres Sohnes.*

*Danke an Jello und Eric Siebert.*

*Danke für einen unvergesslichen Tag sagen Euch allen*

*Annika, Nick und Björn Hain*

*Aken, Juli 2012*